

SYLT-SPECIAL

EIN SONDERHEFT VON

LAND & MEER



Naturgewalten

Im Watt, am Kliff,
und im neuen
Erlebniszentrum



Genuss & Gefühl

Sterneköche,
Restaurants
und Promiszene



Sylt sportlich

Surf-World-Cup,
Golfplätze,
Poloturniere





Foto: W. Stimm

Naturgewalten auf SYLT

Leinen los mit Kurs auf Natur: Auslaufbereit wie ein veritables Forschungsschiff liegt das neue Erlebniszentrum Naturgewalten Sylt im Norden der Insel, am Hafen von List. Ein spektakuläres Gebäude mit ebensolchem Innenleben.

Erlebniszentrum Naturgewalten Sylt

Hier erfahren Syltbesucher und Insulaner jeden Alters auf lebendige Weise Antworten auf viele spannende Fragen zum Thema „Naturgewalten“, Fragen, von denen viele sich hier auf der Insel wie von selbst ergeben. Was ist das Geheimnis von Ebbe und Flut? Wie schnell wandern Wanderdünen? Wie schaffen es Vögel, einen Orkan zu überleben? Die 1.500 Quadratmeter große behindertengerechte Ausstellung ist multimedial und interaktiv aufgebaut. Dank eines mehrsprachigen Kopfhörersystems kann der Besucher selbst entscheiden, welchen der vielen Filme und welche Hörstationen er sich wann und wie lange ansehen bzw. anhören möchte, kann sich also sein ganz eigenes Besuchsprogramm gestalten. Vom Zentralraum mit einer großen begehbaren Luftaufnahme Sylts geht es zu den drei Themenbereichen.



SYLT-SPECIAL URLAUB AUF DER INSEL

PROMOTION



Futuristische Architektur: das Erlebniszentrum Naturgewalten Sylt liegt direkt am Lister Hafen.



Sylt aus der Astronautenperspektive

In „Kräfte der Nordsee“ lässt sich anhand einer großen Bodenprojektion die Entstehung der Insel und ihre möglichen Veränderungen in den nächsten Jahrzehnten beobachten, im Wellenkanal lassen sich Wellen unterschiedlicher Stärke erzeugen und wird über Küstenschutzmaßnahmen informiert. Im Sturmraum kann der Besucher die Auswirkungen unterschiedlicher Windstärken am eigenen Körper spüren. Das Klimageschehen der Erde wird im Bereich „Klima, Wetter, Klimaforschung“ aus der Astronautenperspektive heraus betrachtet. In der Polarstation wird verraten, was ein Forscher im Winter an der Antarktis alles anziehen muss, und das Flutungsmodell bietet die Möglichkeit, den Meeresspiegel um bis zu fünf Meter zu erhöhen und damit Sylt „unter Wasser“ zu setzen.

Im Tunnel durch das Watt

Welche Strategien Tiere und Pflanzen im Nationalpark Wattenmeer entwickelt haben, um mit den Naturgewalten leben zu können, erfährt der Besucher im Bereich „Leben mit Naturgewalten“. Beim Gang durch einen überdimensional großen Watttunnel erlebt man die Welt der Wattbewohner. Aber auch das Leben der Schweinswale, Kegelrobben und vieler anderer Tiere und Pflanzen wird hier unter die Lupe genommen, im Dunkelraum lässt sich z. B. das Fluoreszieren echter Quallen beobachten.



Ein paar kleine Schritte von Hörnum nach List: Sylt als Bodenbelag der besonderen Art.

Vielfältige Führungen

Naturgewalten in freier Natur lassen sich auch in diesem Jahr wieder von April bis Oktober rund um das Erlebniszentrum selbst erforschen, bei Wattführungen und zu den Austernbänken, bei Dünenwanderungen und Besuchen der Wattenmeerstation des Alfred-Wegener-Instituts. Diese öffentlichen Führungen können auch privat gebucht werden, so wie eine Vogel- oder Dorfwanderung.

SYLT-SPECIAL URLAUB AUF DER INSEL

PROMOTION



Spaß mit Naturgewalten: Große Wellen selber machen, Sylt „unter Wasser“ setzen oder Sturmstärken am eigenen Leibe spüren – hier wird das Erlebniszentrum seinem Namen besonders gerecht.

Kleine Gäste – großes Programm

Seit Ostern ist das neue Kinder- und Jugendprojekt mit seinen vier Elementen fertiggestellt. Zum bereits voll ausgestatteten 800 qm großen Spielplatz im Außenbereich gibt es jetzt einen Touchpool, in den echte Meerestiere zum Anschauen und Anfassen gesetzt werden können. An den Hörstationen, die bisher Versionen auf Deutsch, Englisch und Dänisch anbieten, ist eine Tonspur mit kindgerechten Erklärungen hinzugekommen, da viele wissenschaftliche Texte für kleine Besucher schwer zu verstehen sind. Für Kinder im Vorschulalter wurden spezielle Exponate entworfen, die zum Anfassen und Ausprobieren einladen, z. B. ein Geschicklichkeitsspiel, bei dem ein Robbenbaby über das brüchige Packeis zu seiner Mutter gebracht werden soll.

An Jugendliche wenden sich die Wissensshows und Quizterminals, die in der gesamten Ausstellung verteilt sind. Bei den Wissensshows werden verschiedene Themen filmisch dargestellt, an den Quizterminals können insgesamt acht Personen gegeneinander antreten, um ihr in der Ausstellung erworbenes Wissen zu testen.



Außerdem werden Vorträge über Schweinswale, Robben, Zugvögel und zum Weltnaturerbe speziell für Kinder angeboten, die Seenotretter berichten über ihre Arbeit.

Für das leibliche Wohl von Groß und Klein sorgt das Restaurant „Naturgewalten“ mit seiner fantastischen Meerblickterrasse. Spiele, Bücher, Andenken und Mitbringsel, zum Teil aus eigener Produktion zu den Themen des Zentrums bietet der Shop in großer Auswahl.

Stein für Stein geht's voran

So, wie die Natur niemals „fertiggestellt“ ist, warten noch viele Themen und Projekte, die das Erlebniszentrum Naturgewalten Sylt seinen Besuchern vorstellen und nahebringen möchte. Wer sich an der stetigen Weiterentwicklung dieses einmaligen Projekts beteiligen möchte, kann das mit einem symbolischen Baustein (11,5 x 5,5 x 3 cm) für 200 Euro tun und sich damit namentlich im Erlebniszentrum Naturgewalten verewigen. Der Name wird in ein Schild geätzt und an der Bausteinwand im Foyer des Zentrums verewigt. Außerdem besteht die Möglichkeit, das Zentrum in Form einer Fördermitgliedschaft regelmäßig zu unterstützen, und auch kleine Spenden werden gerne entgegengenommen.

Öffnungszeiten: täglich von 10 bis 18 Uhr,
im Juli und August von 10 bis 20 Uhr,
Erlebniszentrum Naturgewalten Sylt,
Hafenstr. 37, 25992 List,
Tel.: 04651/836190,
www.naturgewalten-sylt.de.

SYLT-SPECIAL URLAUB AUF DER INSEL

Die Kugel rollt im „Boulodrome“

„Vive la France“ im „Boulodrome“ in Kampens romantischem Avenarius-Park, dem ehemaligen Dorf-park. Hier trifft sich die erste Sylter Petanque-Spieler-gemeinschaft, die im vorigen Jahr gegründeten „Syl-ter Bouletten“, regelmäßig zum Boulespielen. Der offene Bouletreff, zu dem auch Gäste willkommen sind, findet von April bis September jeweils um 17.30



Uhr statt. Als Höhepunkt der Saison bitten die „Syl-ter Bouletten“ gemeinsam mit dem Sylter Tourismus service Kampen am 28. August zum 2. Sommer-Turnier auf die charmante Anlage. Bonne Chance! Info-Tel.: 04651/224 13.

Tagesausflug mit Bahn und Auto – Kombiticket „Sylt-mobil“

Mit der Bahn morgens nach Sylt, abends zurück und auf der Insel per Auto mobil sein: Das bietet das Kombiticket „Sylt-mobil“ der Nord-Ostsee-Bahn (NOB), inklusive Vollkasko-Versicherung und aller gefahrener Kilometer für 75 Euro. Das Ticket gilt für bis zu vier Personen von allen Bahnhöfen entlang der



NOB-Strecken. Der Mietwagen – der Fahrer muss mindestens 21 Jahre alt sein – steht, wie hier auf dem Foto, auf dem Westerländer Bahnhofsplatz bereit: www.nord-ostsee-bahn.de.

Mit „Anna“ in die Luft

Schnell mal rüber zur Insel Föhr – das ist seit letztem Sommer in einer Viertelstunde möglich. Die Fluggesellschaft Hanseflug setzt auf dieser Linienverbin-dung zwischen den Inseln Föhr und Sylt den größten einmotorigen Doppeldecker der Welt, eine Antonov 2 mit neun Sitzplätzen, ein. Seit ihrer „Geburt“ 1958 ist die „Anna“ der Hanseflug unfallfrei unterwegs



Die Antonov der Hanseflug verbindet die Insel Sylt mit Amrum und Föhr in einer Viertelstunde Flugzeit.

und bietet heute als nostalgisches Luftgefährt seinen Passagieren eine Reise von ganz besonderem Charme. Das stabile Flugzeug hat zum Vorteil gegen-über der modernen Konkurrenz, die sonst den kleinen Föhrer Sportflughafen anfliegt, dass die gute „Anna“ auf kurzen Strecken viel gewichtiges Gepäck neben ihren Passagieren transportieren kann.

Die Verbindung Sylt-Föhr und umgekehrt fand in ihrem Premierenjahr viel Anklang: Mancher Gast wollte schon immer mal gern die Nachbarinsel ken-nenlernen, scheute aber die relativ lange Schifffahrt, Golfer wollten den 27-Loch-Platz „drüben“ bespiele, und so mancher Insulaner freute sich, wenigstens im Sommer Freunde „nebenan“ besuchen zu können. Geflogen wird vom 1. Mai bis 30 September täglich zweimal, vom 15. Juli bis 31. August sogar viermal am Tag. Der Flugpreis beträgt pro Flug für Erwach-sene 50 Euro, für Kinder 35 Euro.

Info: www.hanseflug.de.

Buchungszentrum-Sylt.de

Zimmernachweis und
Ferienwohnungs-Vermittlung

Tel.: 04651/99 88

Fax: 04651/99 85 55

info@buchungszentrum-sylt.de

Weltsportelite auf Sylt



Zu Wasser...

Für viele Surfer ist die Sylter Brandungsseite das schönste Revier der Welt, und so ist es nicht verwunderlich, dass die Weltbesten hier immer wieder antreten und der Windsurfing World Cup Sylt zum größten Wassersportevent der Welt geriet. Deutschlands Windsurferstolz Bernd Flessner, seit 1991 beständig unter den Top Ten

der Weltrangliste, erklärt das so: „Durch den fast immer auflandigen Wind und den hohen Shorebreak wird schon das Starten am Strand zu einem Erlebnis. Der Mix aus Sport, Partys und den vielen Menschen macht den besonderen Reiz des World Cups aus.“ In drei Disziplinen, in Waveriding, Slalom und Freestyle, wird hier um Punkte gekämpft, und manche Zuschauer – über 100.000 kommen regelmäßig zum Worldcup – möchten gern wissen, wie das eigentlich geht.

LAND & MEER hat sich schlau gemacht.

Surfen und segeln vor Sylt 2010

22.6.–27.6. Kitesurf World Cup vor Westerland · 10.7.–11.7. Super Sail Sylt vor Hörnum
21.7.–25.7. Deutscher Windsurf Cup vor Westerland · 12.8.–15.8. Super Sail Tour vor Westerland
7.9.–12.9. Longboardfestival vor Kampen · 24.9.–3.10. Windsurfing World Cup Sylt vor Westerland

SYLT-SPECIAL URLAUB AUF DER INSEL

Freestyle

Diese Disziplin ist seit 1998 im offiziellen Tourkalender der PWA und hat das Windsurfen revolutioniert. Hier erfinden vor allem junge Fahrer immer wieder neue akrobatische Tricks und Manöver. Ein Feuerwerk an Kreativität und einer Portion Verrücktheit. Bewertet werden der Schwierigkeitsgrad der Sprünge sowie die Originalität der Tricks.



In drei Disziplinen wird gekämpft...

Waveriding

Die Königsdisziplin: Die Wellen müssen von beiden Seiten abgeritten werden. Dabei ist es wichtig, die richtige Welle zu erwischen.

Die zweite Komponente besteht aus hohen Sprüngen, Schrauben, Drehungen und Loopings. Jedes Manöver ist in verschiedene Schwierigkeitsgrade aufgeteilt, je komplizierter, je mehr Punkte. Fehler wie eine unsaubere Landung werden mit Abzügen bestraft. Pro Heat (Runde) treten zwei Aktive gegeneinander an.

Slalom

In der Formel 1 des Windsurfens ist maximaler Speed gefragt. Mit ihrem speziell gefertigten Hightech-Material umrunden die Fahrer einen mit Bojen ausgelegten Kurs. Dabei spielen Taktik und ein gutes Auge eine wichtige Rolle. So muss der Racer während des Wettkampfs entscheiden, welche Linie er wählt und ob er an den Bojen eng oder weiträumig wendet. Acht Akteure treten pro Heat gegeneinander an, die erste Hälfte kommt in die nächste Runde.



Urlaub hat eine neue Adresse

 *Wittenbrink's*

Appartement Hotel • Keitum



Wir verwöhnen Sie mit fünf exklusiven und modernen Apartments unter Reet. Genießerfrühstück, Sauna, Kamin und Weinkeller laden zum Wohlfühlen ein. Täglicher Service.

In ruhiger Lage an Keitums Wattwiesen.



Wittenbrink's auf Sylt • Osterweg 8 • 25980 Sylt OT Keitum • Telefon: 04651 / 836 37 90
Internet: www.wittenbrinks.de • E-Mail: info@wittenbrinks.de • Telefax: 04651 / 836 37 91

...und zu Lande



Polo-Termine 2010

Beach Polo World Cup Sylt, Hörnum: am 23.5. und 24.5.10.
German Polo Masters in Keitum: 23.7. bis 1.8.10.

Zum 13. Mal auf Keitums grüner Wiese: Internationale Teams liefern Polo von Weltklasseformat, umrahmt von einer weißen Zeltstadt mit Highlife-Appeal.

GOLDSCHMIEDE * BIRGIT DAMER
Mühlenweg 1 * 25980 Keitum/Sylt
+49(0)4651-836 40 50 * www.birgit-damer.de



Hotel Roth

Westerland/Sylt AM STRANDE

Tel. 04651 - 92 30 · Fax 04651 - 50 95



Polo auf Sylt

Das hat Weltklassequalität! Diese Tatsache hat sich in den internationalen Kreisen des königlichen Mannschaftssports herumgesprochen. Dass es auf der Insel so toll ist, ein fantastisches Publikum die Spiele begleitet, dass der ganze Rahmen der German Polo Masters einfach stimmig für die ganze Familie ist. Das hatte zur Folge, dass Organisatorin Kiki Schneider immer mehr Spitzenspieler, zum Teil in Begleitung der ganzen Familie, zum Kampf um den Sal. Oppenheim Gold Cup begrüßen kann und bei dieser 13. Veranstaltung zu acht spannenden Turniertagen lädt anstelle der bisher zwei Wochenenden. Acht High-Goal-Teams, Meister der Königsklasse, bringen rund 200 ihrer rassigen Pferde mit auf die Insel, Garant für mitreißende Kampfszenen auf Keitums grüner Wiese. In



Polo on the Beach: Zu Pfingsten kämpfen die mutigen Reiter auf spritzigen Ponys an Hörnums Strand.

der weißen Zeltstadt erwarten die Zuschauer wieder lukullische Vielfalt, ausgefallene Lifestyle-Produkte und prominenzverdächtige VIP-Zelte.

Zuvor gibt es am Pfingstwochenende eine heiße Kostprobe dieser spektakulären Sportart: Polo on the Beach. An Hörnums Strand kämpfen sich die mutigen Reiter auf ihren spritzigen Poloponys auf der Jagd nach Toren durch den Sand.

Eine fantastische Atmosphäre von Sport und Entertainment, die im vorigen Jahr Zehntausende an den Süzipfel zog. Auch in diesem Jahr ist der Eintritt frei, es wird ein ähnlicher Besucheransturm erwartet. Damit möglichst jeder dieses sportliche Event von Anfang an genießen kann, wird die Anfahrt per Rad oder Bus empfohlen.

Direkt-Reservierung: Tel. 04651-923-210 oder 211

Hotel Roth liegt im Westerländer Kurzentrum am Strand gegenüber dem neubauten Freizeitbad **"Sylter Welle"** und dem Kurmittelhaus.

Hotelzimmer und **Appartements** haben Bad/Dusche, WC, Selbstwähltelefon mit direkter Durchwahl, Kabel-TV und zum größten Teil **Loggia** und **Seeblick**.

Neben einer eigenen **Sauna** - auch **Massagen** möglich - verfügt das Haus über ein **Restaurant** mit exquisiter Hotelküche und über eine **Bierstube** mit gutbürgerlicher Küche.

Nutzen Sie unseren telefonischen **Ansage-Informationen-Service unter der Tel.-Nr. 04651 - 92 32 83**. Hier werden u.a. aktuelle Informationen über unsere unterschiedlichen Saisonzeiten und -tarife, speziell auch über unsere diversen **Pauschalangebote**, durchgegeben.

HOTEL ROTH

STRANDSTR. 29 - 31 · 25980 WESTERLAND-SYLT

**E - mail: hotel-roth@t-online.de
www.hotel-roth.de**



Das Sylt Shuttle Tageskombiticket:

Niebüll–Westerland
und zurück
für 2 Personen
nur 91,50 EUR.

Oder für 4 Personen nur 97,50 EUR.

Einen Tag lang mehr Spaß für weniger Geld. Inklusive toller Extras wie Eintritt in die „Sylter Welle“ und das „syltaquarium“. Und ein Gutschein der Firma „Gosch“.

Das Angebot gilt nur am Tage des Kaufs und ist gültig für alle Fahrzeuge bis 6 Meter Länge, 2,70 Meter Höhe und 3 t zulässigem Gesamtgewicht. Weitere Infos unter www.bahn.de/syltshuttle oder unter 0180 5 934567 (14 ct/Min. aus dem Festnetz, Tarif bei Mobilfunk max. 42 ct/Min.)

Die Bahn macht mobil.

Tarifstand: 01.01.2010
Zwischenzeitliche Tarifänderungen möglich.

Sylt Shuttle

Buchungs- zentrum- Sylt.de

Zimmer-
nachweis und
Ferien-
wohnungs-
Vermittlung

Tel: 04651/99 88

Fax: 04651/
99 85 55

info@
buchungszentrum-sylt.de



Foto:gcBudersand

Viel mehr für den neuesten unter den Sylter Plätzen: Budersand wurde unter die „Top 10 Golfplätze Deutschlands“ gewählt.

Sylt ist Golfers Paradies

Vier fantastisch gelegene Plätze, jeder mit ganz eigener Atmosphäre, bitten zum Abschlag. Diesen sportlichen Glücksfall haben die insularen Spitzengastgeber längst erkannt und organisieren, ja, zelebrieren alljährlich lukullisch verbrämte Turniere für ihre Gäste.

Zum 20. Mal lädt Rolf Seiche vom legendären Gogärtchen mit Gattin Lena zum „Rolf-Golf“, Dresscode „Knickerbocker“. Zur Tradition gehört eine Runde auf dem gepflegten Platz des Golf Club Sylt zwischen Kampen und Wenningstedt. Ein fantastischer Platz, auf dem eine steife Brise vom Meer das Spiel noch spannender gestalten kann. Zweite Station war beim letzten Turnier der Golf Club Morsum, der sich windentschärft in die sanfte Landschaft am Watt kuschelt. Hier ist man stolz auf seine zweiten 9 Löcher mit teilweise tollem Blick übers Watt, möchte aber auch weiterhin seinen privaten Charakter erhalten.

Auf eine nordische Golf-Safari lädt Detlef Tappe, Hausherr des Kampener Walters Hof, seit 13 Jahren zu „Meer und mehr ...open“ und entführt dabei auf die Nachbarinsel Föhr und nach Dänemark. Auf Sylt favorisiert er den Westerländer Marine Golf Club, der auf eine rund 60-jährige Geschichte zurückblicken kann. Hier herrscht eine freundlich-lässige Atmosphäre, der Kurs mit tiefen Topfbunkern und weithin belassener Natur erinnert an schottische Landschaften.



syltpress/Barth

Am liebsten mit Knickerbockern: Seit 20 Jahren lockt Rolf Seiche Freunde seines Gogärtchens, wie hier Fritz Wepper, zum „Rolf-Golf“ auf die Sylter Plätze zu mehreren Runden.



Foto:gc

Eine Runde auf dem gepflegten Platz des Golf Club Sylt mit Blick auf den Kampener Leuchtturm ist so begehrt, dass es sich empfiehlt, seine Tee Times langfristig vorzubestellen.

„Gemeinsam sind wir noch besser“, sagten sich die Inhaber der vier schönen Privathotels Fährhaus, Landhaus Stricker, Benen Dieken Hof und Rungholt und ließen vor fünf Jahren die ersten „Privat Open“ vom Stapel.

Die magische Vier bestimmt auch das sportliche Geschehen: Es wird auf allen vier Plätzen gespielt. Der neue Links-Platz Budersand verlangt hohen Handicaps zwar einiges ab, dafür hat der Spieler die Gewissheit, auf einem der „Top 10 Golfplätze Deutschlands“ zu Gast zu sein.

Der Golf Club Budersand Sylt wurde von den Lesern des „Golf-Journals“ auf den 6. Platz gewählt.



Hier ist der Urlaub zu Hause.

Gurtstich 41
25980 Sylt | Keitum
Telefon 04651 | 98 39 - 0
Telefax 04651 | 98 39 - 23
www.kamps-sylt.de

KAMPs
HOTEL & CAFÉ

galerie
cornelia
kamp

2010

Hans Jessel
Christel Friedmann
Marita Weiden

gurtstich 41 25980 sylt / keitum
telefon 04651 / 9 83 90
www.galerie-cornelia-kamp.de

...and Action!

Sylt mit seinen endlosen Stränden, den Dünen, der brausenden Brandung, wandernden Wolkenfeldern und dem weiten Watt ist immer wieder die Location für Film und Fernsehen.

Sogar ein Spielfilmlanger neuer Film wurde über die Insel selbst gedreht und gesendet. Und natürlich bietet Sylt auch immer wieder den perfekten Background für aufwendige Partys, einige davon wurden im Laufe der Jahre zur Tradition.

VIPs der unterschiedlichsten Kategorien haben den Erholungs- und Amüsierwert von Deutschlands Lieblingsinsel bekannterweise bereits vor Jahrzehnten entdeckt, kommen immer wieder für ein paar Relaxstage oder einen ausgedehnten Urlaub hierher – oder erwerben eine der nicht ganz preiswerten Immobilien auf Sylt.

Fotos: Syltpress/Barth, Syltpicture/Frenzel



1. Fußball-Bundestrainer Jogi Löw: Kräfte sammeln für die WM und andere Turbulenzen. 2. Der „Landarzt“ kurt im „Roten Kliff“: Wayne Carpendale mit Club-Chef Peter Kliem. 3. Thomas Gottschalk als bunter Vogel vor der Sansibar. 4. „Die schönsten Hits der Deutschen“: Kim Fischer und Jan Hofer drehten am Ellenbogen.

SYLT-SPECIAL URLAUB AUF DER INSEL



1. Mal tüchtig durchatmen: Günther Jauch genießt Ruhe und Weite im stillen Teil der Insel.
2. Schaut immer gern mal wieder vorbei: Gunter Sachs mit Sandra und Victor „Peanuts“ Erdmann.
3. Immer elegant: Schauspielerin Monika Peitsch und Ehemann Sven Hansen-Hochstaedt.
4. Die Schönheitskönigin der Sieben Meere lockt viele „Kreuzfahrtgucker“, wenn sie zur „Europa meets Sansibar“-Party vor Anker geht.
5. Fußballgiganten im Doppelpack: Franz Beckenbauer und Günter Netzer auf der Sansibar-Geburtstagsfeier von Air-Berlin-Boss Hunold.
6. Schauspielerin Katja Flint schmückte die Eröffnungsparty des neuen Fay/Hogan-Stores in Keitum.
7. Hler geht die Post ab: Hugo Egon Balder zeigt seiner neuen Liebe Sabah die Hotspots der Insel.

SYLT-SPECIAL URLAUB AUF DER INSEL



3. Yes, he can: Starregisseur Roman Polanski verwandelte Sylt für seinen „Ghostwriter“ in die US-Ferieninsel „Martha’s Vineyard“. Dafür bekam der Lister Hafen ein amerikanisches Make-up in Form von Überlandleitungen, Original-Briefkästen und geänderten Namen auf Läden und Schiffen verpasst.



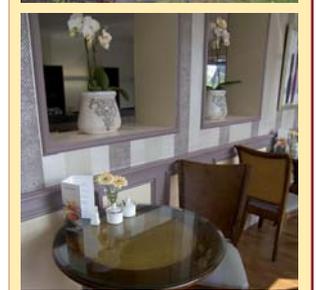
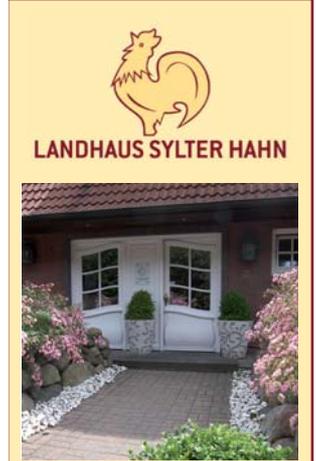
1. Die Insel Sylt spielt Norderney: In dem Film „Urlaub mit Papa“ erleben Lambert Hamel als widerborstiger Vater (l.) und Julia Stinshoff (r.) als genervte Tochter Christine allerlei Abenteuer.

2. Auf der Suche nach etwas Leckerem? Dietmar Bär streift im NDR-Film „Fasten à la carte“ durch Sylts wunderschöne Natur.

4. Auch „Im Urlaub mit Papa“ muss die Maske stimmen: Hier wird Lambert Hamel für den nächsten Dreh liebevoll hergerichtet.



SYLT-SPECIAL URLAUB AUF DER INSEL



1. Die Bundeskanzlerin signiert in Westerland das Buch „Angela Merkel – das Porträt“.
 2. Ina Müller rockt die Massen.
 3. Alle Jahre wieder: Die Familien Schröder (l.) und Schneider laden geballte Prominenz zur Ibiza-Party ins Pony.
 4. Gastgeber Baumann begrüßt Stefan Aust zum legendären Krebsessen.
 5. Sonnige Stimmung beim 9. Sylter Sommerkonzert der Deutschen Stiftung „Musikleben“ mit Stammgast Wolfgang Schäuble.



6. Fotoaustausch unter Sangesgrößen: Vicky Leandros mit einem der Shanty-Sänger.
 7. Schöne Vorleserin: Iris Berben gab Kostproben aus ihrem Buch „Frauen bewegen die Welt“ im Kaamp Hüs.



Robbenweg 3 · 25980 Westerland
 Telefon 04651 / 92 82 0
 Fax 04651 / 92 82 22
 info@sylter-hahn.de
 www.sylter-hahn.de

SYLT-SPECIAL URLAUB AUF DER INSEL

HOTEL
WESTEND



HOTEL GARNI



Das Hotel WESTEND ist das Ideale Zuhause für individuellen und unkonventionellen Urlaub. Komfort des modern eingerichteten Hauses:

Alle Zimmer sind mit moderner Behaglichkeit ausgestattet – selbstverständlich mit Duschbad und WC sowie mit Durchwahltelefon.

Ein wohnlicher Frühstücks- und Aufenthaltsraum steht unseren Gästen den ganzen Tag zur Verfügung.

Hallenschwimmbad (ca. 31° C) mit Gegenstromanlage, Sauna und Solarium. Liegeterrasse, hauseigener PKW-Parkplatz.

WESTEND wird als Hotel garni geführt. Umfangreiches Frühstück ist selbstverständlich. Die Idealösung für volle Ausnutzung des Ferientages an der See!

4 Minuten zum Strand – „mit und ohne“ - 3 Minuten zum Kurmittelhaus.

Schreiben Sie uns oder rufen Sie einfach an:

Hotel WESTEND



Hotel garni · H.D. Koch
Westerlandstraße 14
25996 Wenningsstedt/Sylt
Telefon: 046 51/ 420 01 oder
ISDN 94 55-0 · Telefax: 457 47
www.hotel-westend-sylt.de

Meerkabarett – Quelle des Vergnügens

Fest etabliert im Sylter Unterhaltungsprogramm ist das Meerkabarett mit seinen Konzerten, Comedy- und Kabarettabenden in der Sylt-Quelle.

Was hier auf der Bühne der Mineralwasserfabrik im romantischen Rantum abgeht, hat absolutes Weltstadtniveau. Traditionell eröffnet Piet Klocke



mit Freunden in einer Gala das En-suite-Programm für Juli und August. Eckart von Hirschhausen behandelt seine Patienten mit „Liebesbeweisen“, ihm folgen – neben interessanten „Neuerscheinungen“ – so bekannte Namen wie Horst Schroth, Jörg Knörr, Götz Alsmann, Mike Krüger und Bernhard Hoecker. Den musikalischen Teil bestreiten unter anderem die Schweizer Geschwister Pfister, Stefan Gwildis und Joja Wendt: www.meerkabarett.de.

Classic Club

Einen „Ort, der den Alltag vergessen lässt“ im Herzen von Westerland zu schaffen hatte sich das Team um Jörg Volquardsen vorgenommen – und sie haben es geschafft! Im ehemaligen Tresorraum der Städtischen Stadtparkasse entstand eine stilvolle Location mit freundlich-familiärer Atmosphäre, liebevoll bis ins letzte Detail mit Wohlfühl-Ambiente

ausgestattet. Hauptsächlich das gestandene Partyvolk „Ü 30“ hat der „Classic Club“ im Visier, jüngere Semester sind natürlich ebenso gern gesehen, aber: Flipflops, Bermudas und Tank-Tops sind off limits! Es sei denn, es wird zu einer der begehrten Themenpartys gebeten. Los geht es ab 21 Uhr



– fleißige Menschen haben jeden Donners-

Der Classic Club hat besonders das gestandene Partyvolk „Ü 30“ im Visier und liefert entsprechende Musik.

tag schon ab 18 Uhr die Gelegenheit, bei der After-Work-Party einen entspannenden Drink zu nehmen. Zu rundum fairen Preisen werden mehrere Biere, Weine und Longdrinks angeboten, aber was wäre ein Club solcher Klasse ohne fabelhafte Cocktails und edlen Champagner? Für den – es gibt ihn hier in zwölf verschiedenen Sorten – ist eine der drei Bars reserviert.

Aufgelegt wird vom Chef höchstselbst, und das ist auch gut so. Hat Jörg Volquardsen als feinsinniger Stimmungsversteher doch unter Sylts DJs einen mehr als hervorragenden Ruf. Die Musik der 70er und 80er mixt er mit den Bonbons der aktuellen Charts so mitreißend ab, dass oft die Morgensonne die letzten Tänzer begrüßt. „Auf so eine tolle Location hat Sylt wirklich gewartet“, schreibt ein Andreas in das „Classic Club“-Gästebuch. Und da hat er recht.

Classic Club, Strandstr. 3–5, 25980 Westerland/Sylt, Tel.: 04651/995 89 43, www.classic-club-sylt.de.

SYLT-SPECIAL URLAUB AUF DER INSEL



Der Circus ist da!

Auf geht es zur 13. Saison: Ab 27. Juni erwartet der InselCircus kleine und große Gäste auf der grünen Wiese in Wenningstedt für zwei Monate mit einem spektakulären Programm in einer zauberhaften Zeltstadt. Die Kleinen von drei bis sechs Jahren erleben an Vormittagen unter liebevoller pädagogischer Betreuung ihr blaues Zirkuswunder. Der MitmachCircus mit seiner viel gerühmten Abschluss-Show wird in diesem Jahr an Vor- und Nachmittagen angeboten. Wer für einen Tag Artist sein oder eine ganze Woche lang mit der InselCircus-Crew im Zirkuswagen leben möchte, kann sich jetzt seinen Traum erfüllen. An den Nachmittagen (außer sonntags) gibt es Shows von tollkühnen Akrobaten aus Afrika, Russland, Finnland, Schweden und Deutschland zu bestaunen. Die letzten drei Tage der InselCircus-Saison werden mit dem internationalen Artistenpreis SOLyCircoco zum spannungsgeladenen Highlight: Die Weltspitze der Profi-Artistik kämpft vom 26. bis 28. August um großartige Engagements im Varieté-Business und stolze 15.000 Euro Preisgeld. Täglich geöffnet während der InselCircus-Saison ist das nostalgisch-maritime Circorante und offeriert kleine und große Speisen im Family Style: www.inselcircus.de.

Hier feiert die ganze Familie Hörnummer Schatzsuche

Die Promenade gehört heute ganz dem Harley-Treffen in Westerland: Circa 500 Harleys werden erwartet, eine Country-Band und ein entsprechendes gastronomisches Angebot sorgen für den stilechten Rahmen – am 5.6.2010.

Zum 31. Dorfteichfest lädt Wenningstedt auf eine kunterbunte Meile mit abwechslungsreichem Programm für Jung und Alt um seinen romantischen Dorfteich. Das lukullische Angebot reicht von Gegrilltem bis zu Sushi-rollchen, Kunsthandwerker stellen aus, musikalisch gibt's Gospel in der nahen Friesenkirche und im Festzelt einen DJ zum Abtanzen bis in den frühen Morgen – am 25.7.2010.

Das Hörnummer Hafenfest begeistert mit einem maritimen Wochenende mit mit Tages-Törns, Open Ships, dem beliebten Krabbenpulwettbewerb und seemännische Shantys – vom 6.8. bis 8.8.2010.

In Hörnum, dem alten Seeräuber- nest, geht nach dem umwerfenden Erfolg vom vorigen Jahr eine Neufassung des Familienmusicals „Die



Schatzinsel“ von Mitte Juli bis Mitte August wieder über die Bühne.

Kinder und Jugendliche, die selbst aktiv mitmachen wollen, können in einem einwöchigen Workshop alles Nötige erlernen. Für Naturforscher bietet die Schutzstation Wattenmeer wieder ein abwechslungsreiches Programm.

HEUTE
HABE ICH
IN GOLD
GEBADET,
IN PUREM
GOLD

E. PENZOLDT
(1892-1955)
„SOMMER AUF SYLT“



Birte Wieda



GOLDSCHMIEDIN

Gurtstich 26
25980 Keitum/Sylt
04651/33 160
www.goldschmiede-wieda.de

Sylt künstlerisch

Birgit Damer

Den sinnlichen Genüssen zugewandt: Im eleganten kleinen Werkstatt-Laden am Keitumer Watt fertigt Birgit Damer feminine Schmuckstücke mit leuchtenden Edelsteinen, naturfarbenen Diamanten und Perlen, in allen Farben des Goldes. Jedes Stück, ob schmeichelnde Ringform, lässige Gliederkette oder feiner Ohrschmuck, entsteht in sorgsamer Handarbeit als Unikat. „Ich mache Schmuck für Frauen, die Freude an schönen Dingen haben und das Leben lieben“, sagt Birgit Damer – für Frauen wie sie. Zu den schönen Dingen im Leben der Birgit Damer gehört fraglos das Kochen. Ihr Talent, köstliche Gerichte mit Fantasie zuzubereiten, wurde 2004 von der „Zeit“ mit dem Titel „Beste Hobbyköchin Deutschlands“ vergoldet. Heute kocht sie mit prominenten Köchen auf hochkarätigen Events quer durch das ganze Land. Auch die Schweizer Sterneköchin Vreni Giger aus St. Gallen kommt gern auf die Insel,

um mit Birgit Damer gemeinsam Schönes anzurichten. Edelmetall eroberte sich auch die Autorin Birgit Damer: Nach ihrem appetitlichen Werk „Schokolade – Süßes Gold“ wurde ihr zweites Buch „Austern – Perlen des Meeres“ von der Gastronomischen Akademie Deutschland auf der Frankfurter Buchmesse mit der Silbermedaille ausgezeichnet.

Goldschmiede
Birgit Damer, Mühlenweg 1, Keitum,
Tel.: 04651/836 40 50,
www.birgit-damer.de.



Foto: PBoom

Birte Wieda

„Schmuck unterstreicht nicht nur die Persönlichkeit seiner Trägerin bzw. Trägers – er hat seit Menschengedenken eine symbolische Funktion, vielleicht liegt in ihr sogar sein erster und wahrer Sinn“, meint Goldschmiedin Birte Wieda. In ihrer Werkstatt, in einem reetgedeckten Haus mit buntem Garten, die auch als Ausstellungsraum dient, entstehen Unikate von unverwechselbarem, schmückendem Charakter. In den vergangenen Jahren gab die Goldschmiedin

rungen bietet. Begleitet wurden diese besonderen Schmuckserien von Textzitate oder gesammelten Gedanken. All diese Schätze werden jetzt in einer kleinen, feinen Buchreihe zusammengefasst, die 2011 erscheinen soll.

Eine zweite Leidenschaft der Birte Wieda gilt dem Tanzprojekt „Tanz der Gezeiten“. Angeregt durch den preisgekrönten Dokumentarfilm „Rhythm is it“ des britischen Tanzpädagogen und Choreographen Royston Maldoom, entwickelte sie mit einer Gruppe engagierter Sylter und der Kölner Choreographin Suheyla Ferwer einen insularen Tanzworkshop für Kinder und Jugendliche. Hier werden die jungen Teilnehmer durch künstlerisch-kreative Arbeit in ihrer Persönlichkeit ernst genommen, und jeder Einzelne wird zu einem wichtigen Teil des begeisternden Projekts mit Bühnenaufführung. Ein solches Vorhaben zu nachhaltigem Erfolg zu begleiten erfordert Einfühlungsvermögen, Interesse an Mensch und Seele und eine gehörige Portion Kreativität – hier schließt sich der Kreis für Birte Wieda auf schönste Weise.

Birte Wieda, Gurtstich 26,
25980 Keitum/Sylt, Tel.: 04651/331 60,
www.goldschmiede-wieda.de.



Foto: bhsy



Textzitate begleiten die Schmuckserien, die Birte Wieda zu verschiedenen Themen gestaltet.

hier Malern, Bildhauern und Fotografen ein Forum, und nahm selber Stellung in den gemeinsamen Ausstellungen zu einem bestimmten Thema. Angeregt durch eine Fotoreihe, die eine Journalistin von einer Reise auf den Spuren des Christentums in Äthiopien mitbrachte, beschäftigte sich Birte Wieda intensiv mit dem Kreuz als einem Ursymbol der Menschheit. Nach dem Thema „Frau sein“ – angeregt durch eine Mode-Designerin – folgten „Erinnerungen“, bei dem eine Serie Amulette tragbaren Raum für Erinne-

Galerie Cornelia Kamp

Immer auf der Suche nach interessanten neuen Künstlern präsentiert Cornelia Kamp ihre Entdeckungen in ihrem hell-heiteren Galerie-Café, integriert in ihr schönes Reetdachhotel an Keitums idylischem Wiesenrand.

Die Kunstsaison 2010 im Hause Kamp beginnt mit Arbeiten von Marita G. Weiden, geb. 1944 in Hückeswagen im Rheinland. Ihre großformatigen mono- bis bichromen Bilder, regelmäßig in Museen, Kunstvereinen und Galerien präsentiert, erzeugen schwebende Farbräume. Schicht für



Schicht legt sie die Farbe auf den Bildträger, bis sich der malerische Duktus fast vollständig auflöst und in einer

scheinbar homogenen Fläche auflöst: Die suggestive Energie der Farbe kann sich entfalten. Zu sehen sind Arbeiten, die die unterschiedlichsten Farbtönungen und -schichten aufweisen. So entfaltet sich ein flirrender und leuchtender Farbraum.



Traditionell beschließt die Galerie Cornelia Kamp die Ausstellungssaison mit neuen Arbeiten von Hans Jessel.

Für Christel Friedmann sind die Gesetzmäßigkeiten und Ordnungen der Natur Inspiration. Sie beobachtet, untersucht, fotografiert Eindrücke, um sich mit ihrer ordnenden und strukturierenden Methodik Naturphänomenen zu nähern, sie in ihre eigene Formensprache zu übersetzen und neu zu arrangieren. Ihre Bilder sind malerische Zeichnungen, abstrakte Kompositionen linearer Strukturen, die optische Täuschungen verursachen. Die Silikonarbeiten erzählen kleine Geschichten aus der Natur. Die Formensprache von Christel Friedmann ist klar, die Übersetzung ihres subjektiven Naturempfindens in schlichte ästhetische Objekte überrascht durch die sinnliche Qualität der Arbeiten.

Traditionell beschließt das Galeriejahr wieder mit einer Ausstellung der neuesten Fotografien des gebürtigen Sylters Hans Jessel, der immer wieder Orte findet, die für den Betrachter neu erscheinen, in einer Stimmung, die er so noch nicht gesehen oder erfahren hat.

Galerie Cornelia Kamp, Gurtstieg 41, 25980 Keitum, Tel.: 04651/983 90, www.galerie-cornelia-kamp.de.



Auto, Fähre ... Sylt! Die inseltypische Anreise.

Angebote Tagesausflug

Tagesticket € 61,00

Hin-/Rückfahrt Pkw inkl. Personen

Ausflugsfahrt € 81,70

Tagesrückfahrkarte Pkw sowie Dänisches Frühstück und 2-Gänge Menü auf der Rückfahrt für 2 Personen. Bitte einen Tag im Voraus bestellen. (Jede weitere Person € 16,90)

DB-Kombiticket € 64,00

Tagesrückfahrkarte Pkw inkl. Personen für Syltfähre und Autozug (bis 6 m Länge, 3,0 t)

Entspannen auf vier Freidecks

Ob Urlaub, Wochenendtrip oder Tagesausflug: Genießen Sie die frische Seeluft und die tolle Aussicht auf vier Freidecks bei der Fahrt durch das nordfriesische Wattenmeer!



Schlemmen im Bordrestaurant

In unserem freundlichen und gemütlichen Bordrestaurant genießen Sie typisch dänische und deutsche Speisen zu günstigen Preisen.



Stöbern im Bordshop

Kaufen Sie ein in unserem Bordshop! Hier finden Sie exklusive Parfümerie- und Kosmetikartikel sowie Süßigkeiten und Spirituosen zu attraktiven Preisen.



Tickets & Infos: 0180 3 10 30 30

(€ 0,09/Min aus dem Festnetz der DTAG, Mobilfunknetz ggf. abweichend)

www.syltfaehre.de

(Onlinebuchung)

Wunderschön im Urlaub wohnen

Sylt hat eine unglaubliche Vielfalt an Unterkünften ganz nach individuellem Geschmack. Gemütliche Apartments unter kuscheligem Reet bis zum steredekorierten Luxushotel.

Dorfhotel Sylt

Schluss mit Quengeln im Familienurlaub: Ab jetzt bietet das Dorfhotel Sylt bei Buchung von Halbpension für Kinder bis 14 Jahre ein All-Inclusive-Paket ohne Aufpreis! Bisher waren Kinder bis 6 Jahre in der familienfreundlichen Appartement-Anlage der



TUI sowieso schon inklusive Verpflegung eingeladen. Jetzt bekommen die älteren im neuen Angebot neben dem Frühstück und Abendessen zusätzlich Softdrinks und Wasser tagüber, einen Mittagstisch inkl. Getränke, Dessert und Obst sowie am Nachmittag ausgewähltes Kugeleis und Obstkuchen. Auch in RESIs Kinderwelt, in der schon die Lütten ab 8 Monate liebevoll betreut werden, sind neben dem vielfältigen Programm die Getränke frei.

Ein neuer Vorschlag ist der Kinderkochkurs in „Resis Kochstudio“: Dieser Kursus ist Teil des neuen Bio-Konzepts, das im Dorfhotel Sylt in diesem Sommer gesundheitsfördernd umgesetzt wird. Verschiedene Bestandteile des Buffets und der À-la-carte-Speisekarte entsprechen der Bio-Klassifizierung, die Speisen am Buffet werden zusätzlich nach deren Nährwert mit der sogenannten „Ampel“ gekennzeichnet.

Dorfhotel Sylt, Hafenstraße 1 a, 25980 Rantum, Tel.: 04651/460 94 75, www.dorfhotel.com.

Hotel Westend

Im Hotel Westend finden Individualisten ihr Quartier, die in einem hübschen Zimmer oder Apartment in Strandnähe entspannt Urlaub machen wollen. Der gemütliche Frühstücksraum im Wintergartenstil steht den Gästen den ganzen Tag zur Verfügung, ebenso wie die Liegeterrasse, das Hallenschwimmbad mit Gegenstromanlage, die Sauna und das Solarium. Hotel Westend, Westerlandstraße 14, 25996 Wenningstedt, Tel.: 04651/420 01, www.hotel-westend-sylt.de.

Strandhotel Garni**** Monbijou

Hoch über Westerlands eleganter Promenade, Sylts berühmten feinen Sandstrand zu Füßen, die einzigartige Champagnerluft aus erster Hand auf dem eigenen Balkon genießen – das Strandhotel Monbijou bietet seinen Gästen ein Urlaubsdomizil der Extraklasse. Die großzügigen Zimmer, Suiten und Apartments sind stilvoll ausgestattet, verfügen alle über einen Balkon, meist mit Meerblick. Lie-



bevoll erhaltenes antikes Mobiliar und der Kamin im hellen, heiteren Frühstücksraum erinnern an die über hundertjährige Tradition der Hotelierfamilie.

Das Wellness-Center und das Erlebnisbad sind nur wenige Schritte entfernt. In der Nebensaison werden sehr günstige Wochenpauschalen angeboten.

Strandhotel Monbijou****, Andreas-Dirks-Straße 6, 25980 Westerland, Tel.: 04651/991-0, www.hotel-monbijou.de.

Landhaus Sylter Hahn

Nicht umsonst hat sich das Hotel Sylter Hahn den Zusatz Landhaus gegeben: In entsprechend liebevollem Stil sind die Räumlichkeiten, vom kuscheligen Einzelzimmer bis zum Drei-Zimmer-Apartment, eingerichtet. Einige verfügen über einen Kamin. Im schönen Garten oder im Kaminzimmer kann der Gast seine Kaffee- oder Teestunde genießen. Die haus-



eigene Thalasso-Therme erstrahlt in neuem Glanz und bietet ein „Von-Kopf-bis-Fuß-Verwöhnprogramm“. Abseits vom Trubel und doch nahe dem Strand, Westerlands quirligem Zentrum und der Sylter Welle umgibt den Gast die wohltuend entspannende Atmosphäre eines stilvollen Landhauses.

Landhaus Sylter Hahn, Robbenweg 3, 25980 Westerland, Tel.: 04651/92 82-0, www.sylter-hahn.de.

SYLT-SPECIAL URLAUB AUF DER INSEL

Hausen & Gottschalk Immobilien

Seit fast 25 Jahren sorgen Hausen & Gottschalk mit ihrer Apartment-Vermietung dafür, dass jeder Gast das für ihn perfekte Urlaubsdomizil bekommt.

Kurzfristige Buchungen bedeuten kein Problem, vorausgeschickte Koffer werden an die Ferienadresse weitergeliefert und zur Rückkehr wieder

abgeholt, Getränke besorgt, der Strandkorb bestellt. Besonders begehrt: die Apartments mit garantiert freiem Blick aufs Meer.

Hausen & Gottschalk Immobilien, Dünenstraße 6, 25996 Wenningstedt, Tel.: 04651/414 26, www.hausen-gottschalk.de.

Hotel Roth am Strande

Westerländer Logenplatz: Von fast jedem der hellen und komfortabel ausgestatteten Zimmer mit ihren Loggien bietet das Hotel Roth am Strande einen traumhaften Blick über das weite Meer. Westerlands Promenade mit der Musikmuschel zu Füßen, das Freizeitbad „Sylt Welle“ und das Syltness-Center sind in ein paar Schritten im Bademantel zu erreichen. Das Hotel verfügt über eine eigene Sauna. Das Restaurant Feikes, die gemütliche Bierstube und die raucherfreundliche Café-Bistro-Bar Yellow bieten ein vielfältiges lukullisches Programm.

Hotel Roth am Strande, Strandstraße 31, 25980 Westerland, Tel.: 04651/92 30, www.hotel-roth.de.

Hotel Wittenbrink's

Als Kirsten und Ralf Wittenbrink vor vier Jahren ihr schönes Appartement-Hotel eröffneten, ließ das weit gereiste Ehepaar all seine Erfahrungen in puncto Spitzenhotellerie in ihr „Wittenbrink's“ einfließen. Das Ergebnis ist ein exquisites Anwesen von Viersternequalität, dessen fünf Appartements mit liebevoller Akribie ausgestattet sind: handgefertigte Möbel, hochwertiges Medien-Equipment, Bulthaup-Küche und für manche ein Kaminofen oder eine private Sauna. Durch ihr eigenes Beispiel angeregt, ist das lebenswürdige Hotelierpaar immer daran interessiert, sinnvolle Anregungen der Gäste zu verwirklichen. So gibt es jetzt auch eine kleine

Abendkarte in der offenen, lichten Wohnküche mit kuscheligem Kamin, in dem bisher schon das üppige Genießerfrühstück serviert wurde. Ihrer Leidenschaft für Kunst kann Kirsten Wittenbrink im großzügig gestalteten Reetdach-Refugium nachgehen: Sie bietet Künstlern im ganzen Haus ein reizvolles Forum. Seine Liebe zu exzellenten Weinen möchte Ralf Wittenbrink mit seinen Gästen teilen: Im Weinkeller lagern zusammengetragene Schätze, hier werden ausgezeichnete Winzer und internationale Kochkünstler zum „Privat Fine Dining“ im kleinen Freundeskreis geladen.

Hotel Wittenbrink's, Osterweg 8, 25980 Sylt Ost/Keitum, Tel.: 04651/836 37 90, www.wittenbrinks.de.



**Dienstag,
Mittwoch,
Donnerstag:
Sylt und
zurück für
nur 70 Euro*!**



Mit dem DiMiDo-Angebot reisen Sie günstig dienstags, mittwochs und donnerstags nach Sylt und zurück.

Insassen und Gepäckbeförderung ist inbegriffen sowie die kostenlose Fahrradmitnahme bei der Beförderung auf einem Dach- oder Heckträger. Übrigens: Sie können die DiMiDo-Fahrkarte auch für einen Tagesausflug nutzen. Weitere Infos und Buchung unter www.bahn.de/syltshuttle oder unter 0180 5 934567 (14 ct/Min. aus dem Festnetz via Vodafone, Tarif bei Mobilfunk max. 42 ct/Min.). **Die Bahn macht mobil.**

*Gilt für alle Kraftfahrzeuge bis 6 Meter Länge, 2,70 Meter Höhe und einem zulässigen Gesamtgewicht von 3 Tonnen. Bitte beachten Sie die Ausschlussstage im Jahr bei Ihrer Reiseplanung.

Tarifstand: 01.01.2010
Zwischenzeitliche
Tarifänderungen möglich.

Sylt Shuttle

SYLT-SPECIAL URLAUB AUF DER INSEL

Deutschlands nördlichster Weinberg

Vor zwei Jahren staunten die Besucher der Keitumer Kirche über die erste Hopfenplantage in der Nachbarschaft, die erste in Deutschlands Norden. Im vorigen Sommer hat der „Sylter Hopfen“ ein liebliches Pendant bekommen: den nördlichsten Weinberg unserer Republik. Christian Ress vom Hattenheimer Weingut Balthasar Ress ist nicht nur Starwinzer, sondern auch ein experimentierfreudiger Mann. Gemeinsam mit dem Sylter Weinhändler Martin Schachner, verstärkt von Fachkräften aus dem Rheingauer Weingut und mit Zuschlag des Schleswig-Holsteinischen Landwirtschaftsministeriums, wurden 500 Rivaner- und 1.100



Der Klimawandel soll's richten: Die erste Weinlese auf Sylt soll 2012 ein möglichst süffiges Ergebnis bringen.

besonders robuste Solaris-Rebstöcke in die 3.000 qm große, windgeschützte Senke gesetzt. „Großer Quatsch“ sagen die einen – die anderen hoffen dank des Klimawandels auf eine üppige erste Lese 2012. „55 Grad Nord Solaris/Rivaner“ soll der Landwein heißen und für 29.90 Euro über den Ladentisch gehen. Optimisten können sich schon heute eine der ersten Flaschen sichern: mit einer Patenschaft für eine Rebe, die dann ein graviertes Namensschild ihres Paten trägt und ihm pro Jahr eine ganz persönliche Flasche beschenken soll. Und das hat doch schließlich was: „Ich muss nach Sylt – meine Rebe besuchen...“



Sylt pur erleben

Zum Dessert gibt es den schönsten Sonnenuntergang...

Restaurant Samoa Seepferdchen
Telefonische Reservierung unter:
04651 / 5579
Hörnumer Strasse 70
25980 Rantum



Nielsen's Kaffeegarten

Das Fenster zum Keitumer Watt



Frühstück täglich ab 8.00 Uhr,
von Juli – September reichhaltiges Frühstücksbuffet!
**Mittags bieten wir von Fisch und Käsebrot,
über knackigen Salat und Eintöpfe die
gesamte Palette eines Restaurants!**

Am Nachmittag verwöhnen wir Sie mit Kuchen und
Torten nach überlieferten Sylter Rezepten.

Unsere Öffnungszeiten: Werktags Brötchenverkauf ab 6.30 Uhr,
sonn- & feiertags ab 8.00 Uhr.

Dienstag Ruhetag... jedoch Brötchenverkauf von 6.30-9.00 Uhr

Am Kliff 5 · 25980 Keitum/ Sylt-Ost
Tel. 0 46 51/ 3 16 85

SYLT-SPECIAL URLAUB AUF DER INSEL

Sylts Strandsaunen

Hörnum Auch seit über 40 Jahren wird in einem Dünenental am Weststrand von Hörnum sauniert. Gerade wurde die Strandsauna Hörnum renoviert und mit einer Biosauna mit tiefenwirkender Infrarotkabine ausgerüstet. Das Zentrum der heimeligen Anlage bildet ein



finnisches Blockhaus mit Veranda, mit urigem Aufenthaltsraum mit Snackbar, Ruheraum und großem Schwitzraum. Ein eigener Dünendurchgang führt an den FKK-Strand. Diese Sauna-Idylle ist auch für private Anlässe zu mieten. Täglich geöffnet von Ostern bis Oktober von 11 bis 18 Uhr, Tageskarte 17 Euro. Tel.: 04651/880 300, www.strandsauna-hoernum.de.

List Schon der Fußweg zur „Mutter aller Sylter Saunen“ durch die urwüchsige Dünenlandschaft im Norden der Insel ist Entspannung pur: Seit 1972 ist die Lister Strandsauna mit ihrem klassischen finnischen Saunaprogramm das Urlaubsparadies. Windgeschützt kuschelt sich das U-förmige Holzgebäude mit den drei Saunaräumen und angrenzenden Ruheräumen in eine Mulde – das Meer ist von hier aus nicht zu sehen, aber durch einen kurzen Pfad in wenigen Schritten zu erreichen. Auch ohne Strom, ohne Friteuse und Mikrowelle verwöhnt Elke Möbus ihre Gäste nicht nur mit Würstchen und Spaghetti – sie bringt auch mediterran inspiriertes auf den Mittagstisch. Täglich geöffnet von April bis Oktober ab 11 Uhr, Tageskarte 15 Euro, Tel.: 04651/87 71 74, www.strandsauna-list-auf-sylt.de.

Rantum Angefangen hat alles 1985 mit einem Bauwagen, den Rettungsschwimmer Thomas Urmsbach direkt an Rantums Campingplatzstrand zur Sauna umbaute und der rund 15 Gästen Platz bietet. Von den Deckchairs und Strandkörben der geschützten Terrasse lässt sich das Meer bewundern. Mit österreichischem Charme kümmert sich Erika Kapper um ihre Gäste. Sie bietet kalte und warme alkoholfreie Getränke an – ein Picknick müssen hungrige Saunisten selbst mitbringen.

Geöffnet täglich von Ostern bis Oktober von 11 bis 19 Uhr, danach können Gruppen auf Vorbestellung saunieren. Tageskarte 14 Euro, 2 Std. 9,50 Euro, Tel.: 04651/834186, www.strandsauna.de.

Samoa Als „Schönwetter-Sauna“ bezeichnet Achim Hille seine hübsche Holzhütte mit Meerblickterrasse direkt am Strand von Samoa. Meerblick aus einem großen Fenster haben auch die 15 bis 20 Gäste aus dem finnischen Saunaraum und dem einzigen Strandsauna-Dampfbad, das bei 42 Grad vier Gästen Platz bietet.

Im Sommer täglich von 12 bis 19 Uhr. Im Winter, außer Weihnachten, geschlossen, Tageskarte 10 bzw. 14 Euro, Tel.: 04651/95 79 42, www.strandsauna-samoa.de.

Rotes Kliff Natürlich hat auch Kampen eine Strandsauna – und natürlich ist diese besonders schick. Gleich hinterm Roten Kliff liegt das angesagte Bistro Grande Plage und in diesem spektakulären Holzgebäude ist auch die Sauna, mit eigenem Eingang, untergebracht. Hier ist alles großzügig und elegant, durch große Bullaugen lassen sich Meer und Dünen genießen. Um das Wohl der Gäste sorgt sich Hilke Sönnichsen, die als Masseurin und Sauna- und Kneipp-Meisterin bisher die Meere befuhr, sich also auskennt mit anspruchsvollen Gästen der „Traumschiff-Kategorie“. Stolz präsentiert sie ihr Reich, die beiden Schwitzräume, den Ruhebereich, die Massageräume und die Biosauna, die mit ätherischen Ölen wohltuenden Dampf erzeugt. Rund ums Haus sind auf verschiedenen Terrassen Strandkörbe verteilt.

Geöffnet von Donnerstag bis Montag von 12 bis 18 Uhr, Tageskarte 18 Euro, Tel.: 04651/88 60 79, www.grande-plage.de.


LANDHAUS RANTUM
Gourmethotel und exklusive Ferienwohnungen



Sehnsucht nach Sylt, Strand, Wind und Meer?
Willkommen im Landhaus Rantum!

Verbringen Sie Ihren nächsten Aufenthalt auf der beliebten Nordseeinsel in einem unserer kuscheligen Ferienappartements zwischen den Dünen.

Bei uns genießen Sie direkten Zugang zum Strand, jeden Morgen ein leckeres Frühstück, sowie ein exquisites Schlemmer-Menü am Abend zu fairen Preisen. Lassen Sie sich von uns verwöhnen – und Ihre Träume Wirklichkeit werden.

Ihr Landhaus Rantum



Stüdeelke 1 / 25980 Rantum (Sylt)
Tel (04651) 82 44 33 22 / Fax (04651) 21 096
Email info@Landhaus-Rantum.de
www.Landhaus-Rantum.de


Kreative Küche von Land und Meer



Herzlich Willkommen im Süden der Insel Sylt!

Hier bei uns in Rantum, der Sylter Taille, erstrahlt eine neue lukullische Oase in moderner friesischer Landhauspracht. Das Restaurant Coast bezaubert durch seinen Charme und lässt Kreative Küche von Land und Meer in stimmungsvoller Atmosphäre zu einem kulinarischen Erlebnis werden.

Ihr Restaurant Coast

Stüdeelke 1 / 25980 Rantum (Sylt)
Tel (04651) 15 51 Fax (04651) 82 44 33 11
Email info@Restaurant-Coast.de
www.Restaurant-Coast.de

SYLT-SPECIAL URLAUB AUF DER INSEL

Strandhotel
Monbijou ★★★★
Garni
mit fantastischem Meerblick



7 Übernachtungen mit Frühstück p.P. ab € 300 in der Nebensaison
25980 Westerland · Andreas-Dirks-Straße 6
Fax 0 46 51 / 2 78 70 · ☎ 0 46 51 / 9 91-0 · www.hotel-monbijou.de

Buchungszentrum-Sylt.de

Zimmernachweis und
Ferienwohnungs-Vermittlung

Tel.: 04651/99 88

Fax: 04651/99 85 55

info@buchungszentrum-sylt.de

Neu auf Sylt



Dance - Bar
Classic Club
ab 21.00 Uhr geöffnet

AFTER WORK PARTY
Donnerstags
von 18.00 bis 21.00 Uhr
Alle Gläsergetränke zum 1/2 Preis

Wir freuen uns auf Sie!

Strandstrasse 3-5 Sylt/Westerland

LAND & MEER

IHRE SPEZIALISTEN FÜR
URLAUB IM GANZEN NORDEN

LAND & MEER-VERLAG, Neumühlen 46,
22763 Hamburg, Tel.: 040/390 76 81

Ihr Ansprechpartner auf Sylt:

Christian Preuss, Tel.: 04651/88 93 87
www.landundmeer.de

Alle Sternlein blieben stehen – und Sylt sammelt weiter Punkte



Holger Bodendorf hat sich im „Gault Millau“ unter die Top 40 der deutschen Köche gekocht.

Ulrich Person vom Restaurant Stadt Hamburg steigerte sich auf stolze 16 Punkte – und Neuling Burkhard Lindlar im Budersand legte gleich nach der ersten Saison 15 Punkte vor.

Spitzenköche

Die rote Gourmet-Bibel „Michelin“ feiert Jubiläum – und das können wohl auch demnächst die hier besternten Sylter Spitzenköche mit ihren glänzenden Auszeichnungen tun:

Über Johannes Kings Söl'ring Hof leuchtet es wieder im Doppelpack, stolz auf ihren schon vertrauten Stern sind Jörg Müller mit seinem Westerländer Restaurantjuwel, Alexandro Pape, im Fährhaus Munkmarsch und Holger Bodendorf in seinem Bodendorf's im Landhaus Stricker in Tinnum. Der hat besonderen Grund zur Freude, hat ihn doch der ebenso berühmte Feinschmecker-Guide „Gault Millau“ von 20 möglichen Punkten mit brillanten 18 auf den gleichen Level wie den „Grandseigneur der deutschen Kochkunst“ gehoben. Für die erfahrenen Franzosen bietet Bodendorf „großes Gaumenkino“.

Ihre 17 Punkte des Vorjahres verteidigen mit „inspirierten Gerichten“ Johannes King und Alexandro Pape.

Auch Ulrich Person vom Westerländer Restaurant Stadt Hamburg kann seine Punktesammlung auf stolze 16 verbessern.

Und schon nach der ersten Saison des Restaurants Kai 3 im neu eröffneten Hotel Budersand in Hörnum beeindruckte Küchenchef Burkhard Lindlar die Tester mit seinem „Sinn für durchdachte geschmackliche Abstimmung“ dermaßen, dass sie ihm auf Anhieb 15 Punkte verliehen.

SYLT-SPECIAL URLAUB AUF DER INSEL



Sturmhaube

Eine Schönheit mit bewegter Vergangenheit: Kampens Sturmhaube, hoch überm Roten Kliff in malerischer Einsamkeit gelegen. Das elegante Rundgebäude mit Panoramablick bis zum Horizont unter der urigen Reetdachhaube ist für viele Syltbesucher der schönste Platz auf der ganzen Insel.

„Wohlfühl-Atmosphäre“ hat sich das Trio auf die Fahnen geschrieben, das jetzt – nach manch ungesichertem Höhenflug – das viel geliebte Schmuckstück auf den Boden solider Erfolgsgastronomie zurückführen will. Der Deutsch-Iraner Madjid Djamegari, als gastronomischer Leiter mit großer Erfahrung in der Branche und lebenslanger Sylt-Fan, setzt auf Geselligkeit, handwerklich saubere Arbeit und ein gesundes Preis-Leistungs-Verhältnis.

Restaurantleiter Florian Hühne hat seine Qualitäten als Sylt-Gastgeber im Golf- und Landhaus und der Sansibar über Jahre bewiesen und auch Chefkoch Gerhard Diem hat eine beruflich glänzende Sylt-Vergangenheit.

Er will auch weiterhin einfach gut kochen und möglichst viele regionale Produkte verwenden, so wie es seine Fans seinerzeit in der Vogelkoje schätzen gelernt haben. Er hat ein weit gefächertes Programm, das von lässigen Lunch-Gerichten über Kaffee- und Kuchen-Versuchungen bis zu „ein bisschen großer Oper“ am Abend reicht. Sushi-Freunde werden vom einzigen insularen Meister seines Fachs, dem Vietnamesen Nguyen Thang, fachkundig verwöhnt.

Als schicke Konkurrenz zur Traumblick-Bar im ersten Stock, in der geraucht werden darf, hat sich die neue Außenbar erwiesen. Hier lässt sich bei Chill-out-Musik die Nacht ver- bzw. der Morgen herbeiträumen. Sturmhaube, Riperstig 1, 25999 Kampen, Tel.: 04651/99 59 40, www.sturmhaube.de.

Nielsen's Kaffeegarten

Seit 1919 gilt Nielsen's Kaffeegarten hoch über dem Keitumer Watt als Ziel für Liebhaber feinsten Zitronenomelettes oder Friesentorten. Mittags bieten Jens und Elisabeth Nielsen – sie führen das Anwesen mit herrlicher Terrasse – von Fisch bis Käsebrot, knackigen Salaten und Eintöpfen die ganze Palette eines Speiserestaurants. Für alle Frühaufsteher wird von



Traumtorten auf Traumterrasse: Von hier schweift der Blick weit über das Wattenmeer.

Juni bis September ab acht Uhr ein fabelhaftes Frühstücksbuffet angeboten, ab halb sieben die legendären Brötchen.

Nielsen's Kaffeegarten, Am Kliff 5, 25080 Keitum, Tel.: 04651/316 85, www.nielsens-kaffeegarten-sylt.de.

Weiterlesen:

Tagesaktuell von der Insel Sylt
auf www.landundmeer.de

SYLT-SPECIAL URLAUB AUF DER INSEL

Sylter Brandung.
Made by **Dorint**
Strandresort & Spa
Sylt-Westerland



Dezenter Luxus in prominenter Lage, in den Dünen geborgen und vom Wind umspielt – das ist Inselurlaub mit Verwöhn-Garantie. Erleben Sie unser exklusives Familienhotel. Herzlich willkommen!

Dorint · Strandresort & Spa · Sylt/Westerland
Schützenstraße 20 - 24 · 25980 Sylt/Westerland
Tel.: +49 4651 850-0 · Fax: +49 4651 850-150
E-Mail: info.sylt@dorint.com
www.dorint.com/sylt

Sie werden wiederkommen.

Coast

Perfekt gelungen ist es dem Team um das charman- te Inhaberpaar Carina und Hendrik Rose, friesische Behaglichkeit unter knuffiger Reetdachhaube mit zeitgemäß schickem Interieur zu verbinden.

Ebenso erfolgreich verknüpft auch Küchenchef Tobias Evers regionale, insulare Produkte – Galloways, Lamm und Käse aus Keitum, Morsumer Kartoffeln und natürlich Sylter Royal-Austern – mit mediterranen Zutaten. Schon das Studium der Speisekarte ist Küchenpoesie der Extraklasse!



Im Coast verbinden sich gediegene Friesenbehaglichkeit mit zeitgemäß schickem Interieur.

Ein vergleichbar geschicktes Händchen in Sachen Wein hat Sommelier und Restaurantchef Horst Ulrich Höhne. Auf der Coast-Weinkarte tummeln sich wohl 300 Positionen, wenige offen, dafür umso mehr als halbe Flaschen.

Eine wind- und wettergeschützte Terrasse, ein kleiner Spielplatz und ein gesetztes Frühstück komplettieren das Programm.

Wer am Coast so recht Geschmack gefunden hat, kann hier auch übernachten. Die luxuriös ausgestatteten Zimmer, Apartments und Häuser sind auf Wunsch auch mit zusätzlichem Gourmet-Arrangement zu buchen.

Coast im Landhaus Rantum, Stiindeelke 1, 25980 Rantum, Tel.: 04651/15 51, www.restaurant-coast.de.

**DIE NEUE VERBINDUNG
ZWISCHEN
SYLT UND FÖHR**



50.-€ PRO PERSON U. FLUG, KINDER 35.-€
BUCHUNGEN UNTER:
WWW.HANSEFLUG.DE
TEL.: 01805 380 380*
*0,14 €/MIN BEI BUCHUNGEN ÜBER UNSEREN VERTRIEBSPARTNER HAJ-REISEN

HANSEFLUG GMBH

2x TÄGLICH VOM 1. MAI BIS 30. SEPTEMBER

SYLT-SPECIAL URLAUB AUF DER INSEL



RESTAURANT
BAR
TERRASSE
BOULANGERIE

STURMHAUBE
KAMPEN - SYLT

Riperstig 1 | 25 999 Kampen/Sylt
Telefon: +49 (0)46 51-99 59 40 | Telefax: +49 (0)46 51-99 59 419
office@sturmhäube.de | www.sturmhaube.de

DER DIREKTE WEG ANS MEER...

... führt von zuhause aus über unsere Internetseite:
www.hausen-gottschalk.de
Dort finden Sie eine reichhaltige Auswahl an
Appartements, die Ihren Urlaub auf Sylt
zu einem unvergesslichen Erlebnis werden lassen.



GERHARD SOFUS
HAUSEN & GOTTSCHALK
APPARTEMENT-VERMITTLUNG

Dünenstraße 6 • 25996 Wenningstedt/Sylt
Tel.: 0 46 51 / 4 14 26 • Fax: 0 46 51 / 4 56 68
info@hausengottschalk.de





Urlaub ab der ersten Minute!
Entspannen Sie schon bei der Anreise.

www.nord-ostsee-bahn.de

NOB
Willkommen im Norden!